

# EFEMÉRIDES



# 75 Aniversario de Euskaltzaindia

El pasado día 25 de marzo de 1994 la Real Academia de la Lengua Vasca, Euskaltzaindia, conmemoró en Pamplona el 75 aniversario de su fundación (1919-1994). La sesión académica de carácter extraordinario tuvo lugar al mediodía en la sede del Gobierno Foral de Navarra y fue presidida por el Excmo. Sr. Juan Cruz Alli.

En su discurso de apertura del acto oficial, el Presidente del Gobierno de la Comunidad Foral dio la bienvenida a los asistentes, y se refirió a la intervención que tuvo Navarra como socio fundador de la Academia de la Lengua Vasca juntamente con las otras tres Diputaciones hermanas. Recordó también el apoyo que aquella Diputación Foral y, posteriormente, el Gobierno de Navarra, han seguido prestando a la Institución Lingüística, cuya misión se basa en el estudio, normalización y promoción del viejo idioma y, sobre todo, en la conservación cuidadosa de esta riqueza cultural.

Rechazó con clara visión del problema las acusaciones vertidas desde cierto sector inmovilista que, en aras de un pretendido purismo lingüístico, recriminan a Euskaltzaindia la labor encaminada a realizar la necesaria unificación del idioma, misión que le fue encomendada desde el primer momento de su fundación. El lenguaje unificado ha adecuado la vieja lengua, dijo, a las verdaderas necesidades de la sociedad moderna en la que se tiene que desenvolver.

Glosó luego la importancia de la obra de Arturo Campión, a quien rinde homenaje en este acto la Real Academia de la Lengua Vasca. Calificó al ilustre polígrafo navarro de “primer científico de esta lengua”, teniendo en cuenta la gramática que elaboró. Resaltó, sobre todo, su novela Blancos y Negros, en la que había un mensaje profundo que nos debe servir ahora. “y es que la división de cualquier comunidad en posturas antagónicas e irreconciliables puede conducir a la destrucción”, dijo el primer mandatario del Viejo Reino.

Jean Haritschelhar, presidente de Euskaltzaindia, insistió en los aspectos señalados de la unificación literaria, y tuvo palabras de elogio hacia la figura histórica de Campión como uno de los impulsores de aquella naciente academia.

Resumió, a continuación, el amplio programa de congresos que Euskaltzaindia tiene previsto desarrollar durante todo el año, con motivo de esta conmemoración del 75 aniversario, en cada una de las capitales del País Vasco. A Pamplona le correspondió el de la Comisión de Gramática, que en este mismo edificio abordó en sesión de mañana y tarde. La conclusión del ciclo tendrá el relieve de Congreso extraordinario previsto para setiembre en Bilbao.

Terminó agradeciendo al Gobierno de Navarra en la persona de su Presidente la calurosa acogida y las facilidades dispensadas en todo momento.



## EUSKALTZAINDIA

**REAL ACADEMIA DE LA LENGUA VASCA**  
**ACADÉMIE DE LA LANGUE BASQUE**

La semblanza humana y literaria del ilustre polígrafo navarro Arturo Campión corrió a cargo del delegado de Euskaltzaindia en Navarra, José María Satrústegui. Indicó que Campión no es el personaje sombrío que se ha venido presentando durante mucho tiempo, sino más bien el astro eclipsado o ensombrecido por el velo de humo que el sectarismo aldeano ha ido creando alrededor de su pensamiento en el horizonte político de Navarra.

Su pluma ágil y talento lúcido al servicio de sus ideales patrióticos hicieron que sus dotes de parlamentario, polemista y escritor brillaran con luz propia en el panorama mediocre y gris de la época en que le tocó vivir. Era, ante todo, la voz del ciudadano navarro -no navarrista, dijo- celoso de la historia y de los derechos de su pueblo.

El euskera fue uno de sus grandes amores. Lo aprendió siendo mayor como reto impuesto por coherencia con sus principios, a raíz de que un parlamentario le objetara en Madrid su entusiasmo al proclamar las excelencias de un idioma que no hablaba. El deseo de aunar esfuerzos en la defensa de la lengua y cultura vasca le llevó a crear con un grupo reducido de intelectuales navarros, en 1877, la *Asociación Euskara* que asumió en parte las funciones encomendadas más tarde a la Sección Tutelar de Euskaltzaindia. Curiosamente en el cuño diseñado por Iturralde y Suit, cuya traza calificó de primorosa Campión, figura el motivo central del Arbol de Gernika con la cruz encima, motivo que pasó a ser luego el emblema de la Academia de la Lengua Vasca. Incluso el título *Euskara* de la revista de la Asociación, fue adoptado como cabecera de la revista oficial de Euskaltzaindia.

Terminó recordando el calculado ostracismo al que fue reducido el pensamiento y la obra del ilustre polígrafo navarro. El homenaje que le rinde Euskaltzaindia trata de resaltar, dijo, la personalidad y reconocer los méritos del ilustre intelectual que fue uno de los primeros académicos de la Institución que ahora conmemora su 75 aniversario.

El académico José Antonio Arana Martija glosó la semblanza de Bruno Echenique, colaborador del príncipe Luis Luciano Bonaparte como traductor y consultor en aspectos referentes al estudio dialectal del euskera. Reseñó tanto los datos biográficos como los contactos mantenidos y la fecha de las aportaciones.

Finalmente, Iñaki Camino presentó un análisis pormenorizado de las particularidades de la variedad dialectal de Aézkoa.

El Congreso de Gramática vasca a la que nos hemos referido anteriormente tuvo la referencia obligada del Congreso de Arantzazu, en 1968 cuyo 25 aniversario se recuerda como continuación de la labor iniciada entonces en el campo de la unificación literaria. El presidente de la Comisión de Gramática, P. Altuna, ha dirigido los encuentros, cuyas ponencias han recapitulado, por una parte, las tendencias defectuosas o mejorables observadas en este cuarto de siglo, para tratar de corregir las desviaciones antes de que tomen carta de naturaleza entre los usuarios, y en segundo lugar se facilitó un listado de nuevas disposiciones que trata de aclarar dudas e imprecisiones observadas en la normativa acordada con anterioridad.

La sesión académica ordinaria que tuvo lugar el día anterior, 24 de marzo, en la Delegación de Euskaltzaindia, completaba el calendario de actos programados para la conmemoración del 75 aniversario de la Academia en Pamplona.

